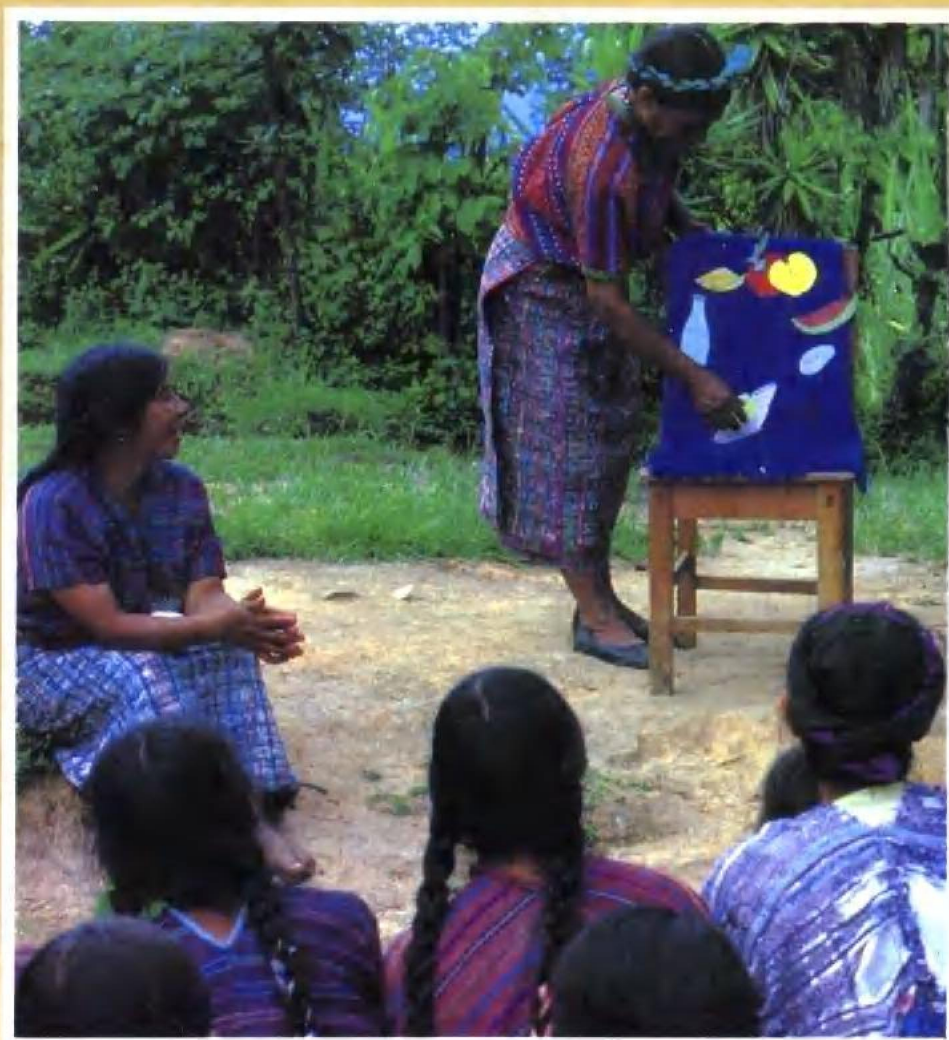


乡村卫生员培训手册

村级卫生人员培训方法、教具制作设想

作者:大卫·沃纳 比尔·鲍威尔

译者:丁启鹏



宗教文化出版社

图书在版编目(CIP)数据

乡村卫生员培训手册/(美)David Werner,Bill Bower 著.丁启鹏等译. - 北京:宗教文化出版社,1997.8

ISBN 7-80123-061-2

I. 乡… II. 丁… III. 乡村-卫生员-技术-培训-教材 IV. R192.5

中国版本图书馆 CIP 数据核字(96)第 11748 号

乡村卫生员培训手册

(美)David Werner,Bill Bower 著 丁启鹏等 译

宗教文化出版社出版发行

(北京市交道口北三条 32 号 电话:64027526 邮编:100007)

南京爱德印刷有限公司印刷

787×1092 毫米 16 开本 30 印张 图 250 幅 250 千字

1997 年 12 月第 1 版 1997 年 12 月第 1 次印刷

印数:00001—20000

责任编辑:戴晨京

ISBN 7-80123-061-2/R·1

定价:20 元

目 录

第一部分 方法和设计 2

第一章 谈谈教与学·····	3
第二章 挑选卫生员、教员和顾问·····	24
第三章 培训计划的设计·····	38
第四章 走向良好的开端·····	71
第五章 设计一堂课·····	86
第六章 与群众同学习、同工作·····	102
第七章 帮助群众检查自己的习俗和信仰·····	112
第八章 护理病人的实践·····	125
第九章 考试与评分是一个学习过程·····	143
第十章 巩固、支持与进修·····	163

第二部分 通过观察、动手和思考进行学习 178

第十一章 制作和使用教具·····	179
第十二章 学习绘制图画、使用图画和拍摄照片·····	211
第十三章 讲故事·····	233
第十四章 角色表演·····	247
第十五章 合适的和不合适的技术·····	261
第十六章 自制廉价设备和书面教材·····	277
第十七章 逐步解决问题(科学方法)·····	296
第十八章 合理使用药物·····	308
第十九章 有助于学习使用药物和设备的教具·····	319

第三部分 学习使用《医生就在你身边》 338

第二十章 使用目录及页码指示·····	346
第二十一章 练习使用指南、图表及记录表·····	348

第四部分 母亲与儿童 365

第二十二章 孕妇、母亲和幼儿·····	367
---------------------	-----

第二十三章 充当卫生员的孩子们.....	388
----------------------	-----

第五部分 卫生保健与食物、土地及社会问题	421
----------------------	-----

第二十四章 民以食为天.....	422
------------------	-----

第二十五章 卫生保健与乡村戏剧.....	452
----------------------	-----

致读者

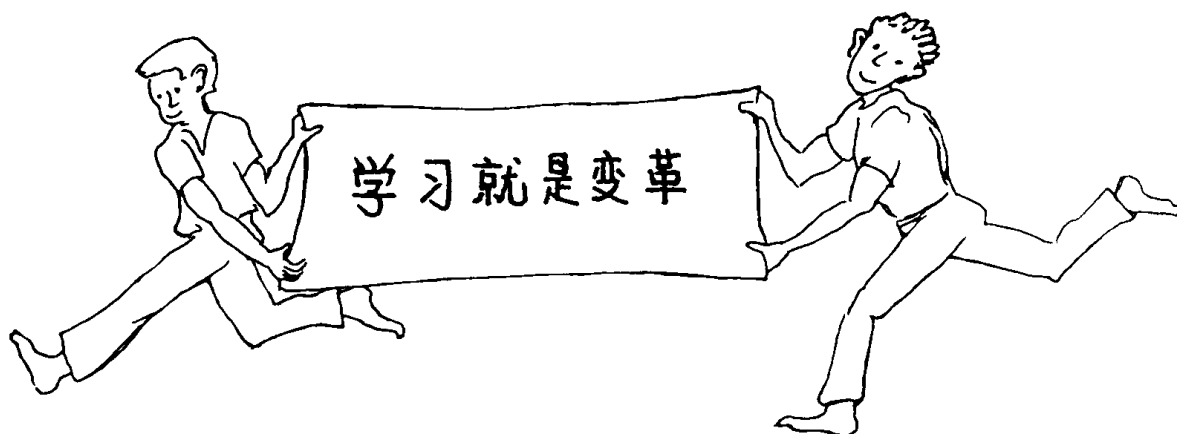
本书不是一本有关如何设计和进行卫生员培训的“验方集锦”。经验告诉我们这样一本书有害无益。本书收集的是例证和想法、集体的经验和令人惊愕的思想,它是一本激发想象力的书,是诱使读者去探索、去发现的一本书。

学习的价值和令人激动之处部分地在于自己琢磨出“应该怎么做”。它在于了解过去采用的方法,然后加以改进使之适合于自己的情况。这种自由的、创造性的学习过程对于卫生员和教员同等重要。寻求更为有效的方法毕竟是提高健康的关键。教员可以以身作则。

为了达到生动和有意义的效果,培训是不能预告规定好或如法泡制的。它不仅应根据每个地区和实际情况重新进行设计,而且每教一次都应有所改进。

培训计划就象人一样,如果停止生长或失去独特性,它也就索然无味了!

所以,本书不是设计培训计划的蓝本,它只是工匠的工具箱,里面装着螺母、螺栓和工具。许多的方法和意见都来自我们个人的经验,而且大部分来自拉美。所以,你必须对它们进行批判性的挑选。利用和改变你能利用的,以便创造出——并不停地再创造出——你自己独特的和始终新鲜的培训计划。设法让培训设计成为每个有关人员的一个连续学习过程



本书中的许多想法和建议是有争议的,也不适用于所有地区。我们不要求大家简单照搬。相反,我们要求大家对它们质疑、改变和批判——只使用对本地群众和需求有意义的部分。

我们请求各位评判并质疑我们所说的一切。

第一部分 方法和设计

在本书第一部分,我们对社区卫生员培训计划的设计与执行方法进行探讨。

在阐述设计的各个不同方面之前,我们在第一章里探讨了其它各种教学方法。这是因为教员决定使用的教学方法将部分地取决于培训的设计以及设计的参与者。在卫生教育中,方法和内容具有同等的重要性。

第二章是有关卫生员和教员的挑选。我们说明为什么由社区推荐的本社区的人员一般是变革领袖人物的最佳人选。我们还探讨为什么经验丰富的卫生员常常是培训卫生员的最理想教员。

第三章是有关培训的设计,第四章则是有关如何打响培训第一炮。

第五、六、七、八章探讨培训中三个主要学习地点的活动:教室(第五章),社区(第六、七章)以及诊所或卫生站(第八章)。我们指出在上述每个地点最有效的学习方式是通过实际解决共同问题。

第九章探讨检查教学效果和满足当地需求程度的方法,在本章我们探索组织考查、考试和评价的方法以加强弱者的地位和帮助大家对整个培训计划有更好的理解。

在第十章,我们讨论在培训结束、卫生员回到社区后可能发生的种种情况,其中包括卫生员继续进修的机会。



第一章 谈谈教与学

卫生员最重要的工作是教,是鼓励分享知识、技能、经验和思想。卫生员作为“教育者”的作用比其预防和治疗知识的总和都要重要得多。

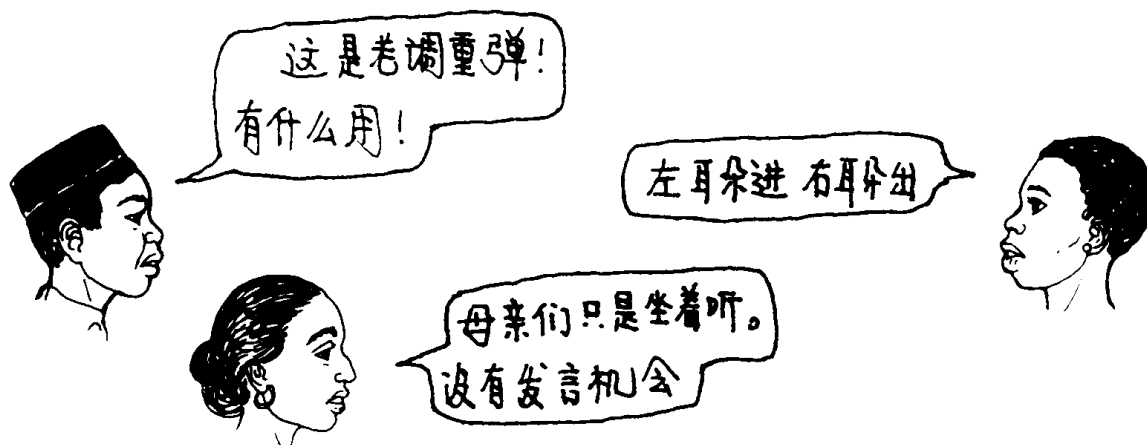
但由于方法上的区别和施教者的不同,卫生教育的效果可能好坏不一。它可以提高群众解决自身问题的信心和能力,它也可以在某些方面正好起反作用。

例如,一位社区卫生员把一群母亲召集到一起对她们进行这样的“卫生宣传”



这种教学方法对群众会产生什么样的影响?

你可以与同事或与在培卫生员讨论这个问题,或者让卫生员和社区居民讨论这个问题。你(或者学员)可能会做出这样一些反应:



你们对这种“卫生教育”的方法讨论得越深入,问题就变得越来越清楚。引导学员注意到这种

教学方式是怎样影响群众对自身以及自身能力和需要的看法。学员们可能会注意到：

“这种教学方法使母亲们感到羞愧和无用——似乎她们的粗心和落后是孩子生病的原因。”



“卫生员似乎就是无所不能的上帝！她认为自己什么都懂，可母亲们都是傻瓜！”

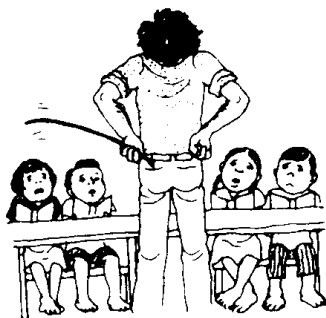
“她穿工作服脱离群众，使她看起来好象高人一等，是外来的权威。这可能使人更加尊重她，但却削弱了她对自己能力的信心。”



“我认为她的意见是不现实的。叫人把水烧开是容易的，但是如果一个带着挨饿孩子的母亲用买食品的钱来买柴草，那可怎么办？而且，在我们那儿，由于滥伐树木，土地正在变成沙漠。这种‘卫生教育’对我们是无意义的。”

“我们在学校学的就是这一套。学生被看作无知。他们只需简单重复教师教的东西。”

“我同意！这种‘卫生教育’也许会使做妈妈的烧水、洗手和用厕所。但是从长远看，



它只会妨碍而不会促进为提高健康水平而需要进行的变革。”

教员、卫生员或社区群众在讨论这些问题之后可能会说出类似或很不相同的意见。他们的反应部分地取决于当地的实际情况，但同时也部分地取决于讨论者观察、思考和分析各有关问题的细微程度。

请看另一个例子。一位卫生员把母亲们召集到一起和她们讨论问题。她以这样的问题开始：



这种教学方法对群众会产生什么样的影响?在和学员讨论这个问题时,你可能会听到这样一些回答:

“大家都参与了。它使母亲们思考和谈论自己的问题。”

“卫生员不是简单地把答案告诉大家,而是让大家一起寻找答案。”

“卫生员和大家穿同样的衣服,和大家平等相待。他成了她们的朋友,而不是她们的‘老师’。这使大家感到平等。”



“这种教学和学校里的不一样。它使人感到自己的意见是有价值的。它有助于群众了解自己的问题并努力设法解决它们。”

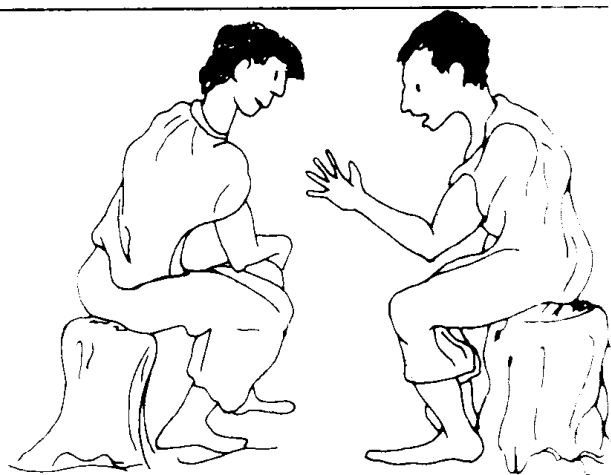
“母亲们一定会继续在一起工作和学习,因为她们被看作是有思想、有能力的人。这种方法使学习变成乐事一桩。”

当你的同事、卫生员或社区群众讨论这个教学例子时,你会再次发现,他们的反应可能与以上的意见(或者与你本人的意见)大不相同。但是,如果大家深入讨论这些问题,把它们和自己关心的问题和经验联系起来,便会提出许多有价值的意见。大家会互相学习。

教学方法和教学内容同等重要。

而教学方法最重要的部分是从中体现出来的爱护、尊重和关心。

“科学之父”亚历士多德英明地说：



“除了朋友”，我能教谁呢？

卫生教育要面向最需要的人

人们一般都是别人怎么教他们，他们就再去怎么教其他人，除非发生了什么意料不到的事改变了他们的观点和方法。这对卫生员来说是如此，对我们教员来说也是如此。我们中大多数人的教学方法都是从教师那儿学来的。

“以人为中心”的教学是为了帮助最弱者成为较强者，成为具有更大独立性的人。

社区卫生教育的目的在于帮助人们获得对于其健康和生活的更大的支配权。

要成为合格的社区教育者，卫生员必须具有新的教学方法。这种方法和我们大多数人在学校中体验过的教学方法是大为不同的。

为了做到这一点，学员必须对培训期间的各种不同教学方法进行评议。他们必须寻求新的教学方法。这种新方法应能帮助普通劳动者获得觉悟和勇气去改变现状。

本章将讨论卫生员和教员的教育作用。然后将介绍帮助卫生员探讨新教学方法的途径。

卫生员的教育作用

在培训初期，一定要让学员考虑到自己在今后工作中可与群众交流思想的各种机会。在讨论过种种可能性之后，学员可把它们张贴在墙上时时提醒自己：

帮助病人家属找到更好的护理方式，并防止类似疾病再次发生。



协助组织社区会议，讨论本地问题。鼓励其他人成为“卫生领袖”。



帮助母亲想办法保护自己孩子的健康。



和本地接生婆、接骨医生和传统医生交流思想和信息。



激发学童(及不上学的儿童)学习的兴趣以帮助保护弟妹们的健康。



跟年轻人和农民探讨提高农作物产量、保护土地与权利的办法。



这张表只是个开端。你们可能会想到许多其它的可能性。

同时想办法让学员们考虑群众学习的方式。在村子里，可能有许多人从未上过学，他们也许不习惯上课、听报告或“卫生宣传”。群众习惯于从故事和戏剧中学习或通过观察、模仿、帮助其他人工作以及通过实践进行学习。让你的学员说出本社区群众惯常的学习方式。

鼓励学员设法使卫生教育符合群众的惯常学习方式。下面是在有关章节里探讨的若干种可能性。

- 讲故事，第 13 章
- 歌曲，1——26 和 15——15 页
- 游戏，第 11, 19 和 24 章
- 表演，第 24 章
- 角色表演，第 14 章
- 大众剧场和木偶剧，第 27 章
- 见习，第 8 章
- 实际经验，第 6 和第 8 章
- 小组讨论，第 4 和第 26 章
- 解决实际问题，第 8, 10, 14, 17, 25, 26, 和 27 章
- 自测，第 11, 17 和 24 章
- 依靠群众的知识、技能、习俗和经验，第 7 和 13 章

我们卫生员必须使自己的教学符合群众的传统学习方式——他们已经习惯并喜爱的方式。

教员的作用

仅仅向卫生员说明“以人中心”的教育含义是不够的。我们当教员的必须以身作则，也就是说我们必须经常地、仔细地检查我们的教学习惯。这不仅指我们使用的方法，而且指我们与学员的关系。

- 我们采用的方法。如果我们要求卫生员在教社区的母亲时利用故事的形式，那么，我们也应用故事帮助学员进行学习。如果我们希望他们通过木偶剧、游戏和自己动脑筋来帮助儿童学习，那么，我们也应让他们体验到利用这些途径进行学习的令人激动之处。如果卫生员要帮助农民商讨问题，决定行动方案，那么，我们也应在学员培训期间给他们以类似的机会。如果卫生员本身就是通过动手来进行学习的，那么他们就能更好地帮助他人通过动手来进行学习。

- 和学员的关系。我们教员教学员的方式和我们教给他们的内容是同等重要的。但是我们教的方式在很大的程度上取决于我们对学员的态度。

如果我们尊重学员的思想，鼓励他们提出不同意见和进行独立思考，那么，他们就会学到帮助群众满足自身最大需求的态度和技能。

但是，如果我们不尊重学员，或者只要求他们熟记教学内容而不鼓励他们提出疑问和进行思考，我们的工作可能是有害无益的。我们的经验表明这样培养出来的卫生员将成为不合格的教员和盛气凌人的领导者。他们不但不能帮助群众获得改变现状的觉悟和信心，反而会成为前进的绊脚石。

为了做到以身作则，我们的教员必须做到：

- 友好、平等地对待卫生员
- 尊重他们的思想，重视他们的经验。
- 请求合作，鼓励帮助后进。
- 清楚说明我们并非一切都懂。
- 欢迎批评、提问、首创精神和信任。
- 生活和衣着朴素，只接受适当的酬劳。
- 维护贫苦者的利益。
- 居住和工作都在社区。与群众一道学习，分享他们的思想。

这些思想十分美妙地体现在一首中国古诗中：

去寻觅你的人，
爱他们，
向他们学习，与他们筹谋
为他们服务，从他们已有的开始，
依靠他们已有的知识。
但对于最出色的领导，



在他们伟业已就，
任务完成的时候，
众人会异口同声地说：
“我们是自己做完这一切的。”

本章的其余部分旨在帮助群众分辨各种不同教育方法的优势和缺点,特别指出它们对于贫苦者生活和健康的影响。我们试图使用自己推荐的方法来做到这一点,其中包括故事、角色表演和讨论。这些方法在培训中都被证明是有益的。

我们希望你不要照搬这些材料,而是用它们来激发新的思想,对它们进行思考、批评和逐个的分析。如果你觉得某些部分是有用的,不妨试用一下。



对我们的建议进行分析,保留你有用的。

以真实的故事开始

帮助群众以新的眼光看问题是教员的主要任务。如果我们不是通过抽象的理论,而是通过真实的经历来观察新思想,这样教起来就容易了。如果这些故事来自学员的亲身经历,那就更好了。

作为教员,为什么不以身作则呢?讲一个你亲身经历的故事,一个能表现出教学要点的故事。学员可以对这个故事进行讨论,并加进自己的亲身经历。

故事,特别是亲身经历的故事,可以使学习更加接近生活。

作为教员,你所“讲述”的亲身经历应当是具有深刻含义的,或者是多少改变了你对事物的看法的。这有助于其他人敞开思想,说出有意义的经历。

下面是一个真实故事。我们曾用它来启发卫生员和教员思考与教学有关的某些人的因素。但在这里我们不再进一步讨论,这由你们自己决定。

你可以原封不动地利用这个故事。如果讲一个你亲身经历的故事,那当然更好。让你的学员知道你也是一个人!

阅读建议:

在集体阅读这故事时,要轮流读,
每人读一段。



一个真实的故事：不要不懂装懂

一位持有大学文凭的卫生培训教员志愿在墨西哥西部的一个山区工作。有一天他骑驴来到一座小村庄。一位父亲找到他，问他能否治好他儿子的病。这位卫生员随他来到他住的小屋。

这个名叫皮皮的男孩坐在地上。他的两腿因小儿麻痹症而瘫痪。病是在婴儿期得的。现在他已是13岁了。皮皮笑了，友好地伸出了手。

这位卫生员对孩子进行了检查。“你有没有试过用拐杖走路？”他问孩子。皮皮摇摇头。

“我们住的地方离城太远。”其父歉疚地回答。

“那为什么不做副拐杖呢？”卫生员问。

第二天早晨卫生员天一亮就起身了。他借了一把刀就跑进了树林里。他找了好久，终于找到了两根带杈的树枝。他把树枝带回到皮皮的家里并动手做两根拐杖。

孩子的父亲走过来，卫生员把正在做的拐杖拿给他看。父亲看了一会，说：“这不管用！”

卫生员不高兴。他说：“我们等着瞧吧！”

两根拐杖都做成后，他又拿给皮皮看。皮皮急于试一试。父亲把儿子扶站起来，卫生员把拐杖放到他的腋下。

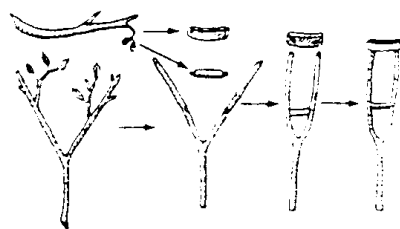
可是在皮皮把身体重量移至拐杖上时，拐杖断了。



“我告诉过你这拐杖不管用，”孩子的父亲说。“这种树不行，软得象水！不过现在我知道你在想什么。我去砍一些树枝，它象铁一样坚硬，而且很轻！拐杖不能太重。”

他拿过刀一阵小跑到了树林里。15分钟以后他带回两根分叉的树枝。他立即开始做拐杖，他的一双有力的手做起来很快。卫生员和皮皮在一旁做下手。

新拐杖做完后，皮皮的父亲试了试。拐杖纹丝不动。接着儿子又试了试。开始时他平衡有些困难，但很快就能站直。到下午，他就能拄拐杖走路了。但木头在腋下磨得不舒服。



“我有一个办法，”皮皮的父亲说。他走过一段空地来到一株野木棉树前摘了几个又大又熟的果子。他把荚果内的毛绒绒的东西收集起来做成软垫放到拐杖的横档上，然后再用棉线固定起来。皮皮试过之后觉得很舒服。

“哎，老爸，你做得太棒！”儿子大叫，微笑中流露出对父亲的自豪。“你看我现在走得多好！”他拄着双拐蹦来蹦去。

“我为你感到自豪，儿子！”父亲也笑了。

当卫生员准备骑驴离开时，全家人都出来为他送别。



“我不知该怎么谢你,”父亲说。“看着儿子在直立走路我是多么高兴。我不知道自己以前怎么没有想到……”

“其实我应该谢谢你,”卫生员说。“你对我的教育很大。”

当卫生员骑驴下山时,他笑着自言自语说:“我为什么不一开始就征求一下这位父亲的意见呢?他对树木比我了解得多。而且他的手艺也比我高。”

“但是,我做的拐杖断了实在是件幸事。做拐杖是我想到的,那位父亲因为没有想到这一点而感到羞愧。我做的拐杖断了,他却做了更好的。这又使我们打了个平手!”

这位卫生员从那个瘫儿童的父亲那儿学到许多东西,那是在学校里从未学到过的。他学到了什么木材做拐杖最好。他还认识到利用当地群众的技能和经验是多么重要,因为它可以使工作做得更好,还有助于维护群众的尊严。当人们互相学习的时候,他们便容易平等相处。

这是那个卫生员终生难忘的一课。我知道这一点,因为那个卫生员就是我。

大卫·韦纳

有关共享与自立讨论的几点看法

群众的健康取决于多种因素——取决于水、食物、卫生、安全等。但最重要的还是取决于共享,让每个人都具有应得的那一份土地、机会、财富和知识。

培训应使他们认识到与人共享自己的知识和技能对于群众的健康是重要的。知识的传播有助于群众自立。



自立是健康的标准:一个重病人完全不能自理。他几乎什么也不能做。但随着健康状况的好转,他的自理能力也增强了。健康和一个人的自理和相互照应的能力是紧密相关的。



这些可能是很重要的观点。但在目前,它们也仅仅是观点而已。怎样才能使卫生员对这些观点进行思考并做出反应,并形成自己的意见呢?灌输是没有用的。比较好的办法是帮助群众通过周密的讨论进行分辨。

开始时,你不妨提出以下几个问题:

病人和健康人有什么不同?

- 谁能更好地自理?
- 谁需人照顾?
- 谁的健康问题比较多?为什么?
- 健康与生活 and 自立有什么关系?

对个人?

对家庭?对一个国家?

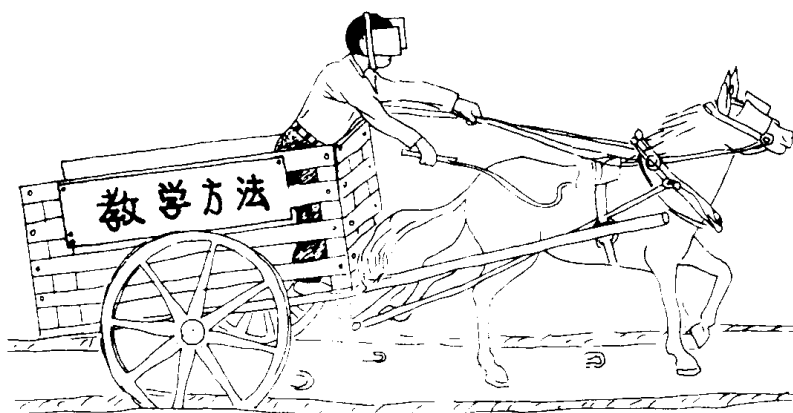
- 你能举出你亲身经历的例子吗?
- 在讨论之后,你不妨问:
- 卫生教育的主要目的是什么?
- 你作为一个卫生员应有什么职责?



引导 学员讨论这些问题,但要让他们自己做出回答。

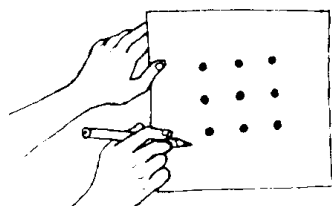
启发人思考的智力游戏

所有的人,无论教员还是学员,都会墨守成规。就象戴上眼罩的马,我们常从一个狭窄的视角看问题。我们总是力图用老办法解决问题。

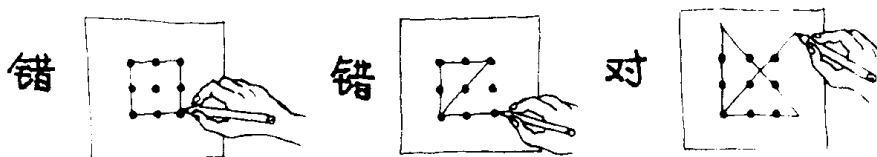


卫生保健的新方法召唤教学工作的新方法。这意味着扯下限制我们视线和想象力的因循守旧的“眼罩”。它意味着走出教室的四壁到我们生活和学习的世界上重新进行探险。

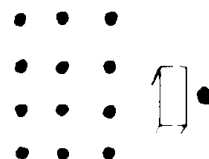
一些游戏可被用来帮助计划制订者、教员或学员认识到从新视角观察问题的重要性,冲破思想局限性的重要性。请看下例:在纸上、黑板上



或地上画 9 个点,如左。要求每个人设法用四条直线把所有的点连接起来(笔不能离开纸)。



你会发现大多数人画线时都不超越那个存在于想象中的、由 9 个点组成的方框。



有的人甚至会武断地说用四条直线是不可能把所有的点连接起来的。你不妨给他这样一个提示：要解这个题，他们必须冲破自己给自己规定的限制。

终于有个人想出了怎么办。直线必须超越由组成的方框。（注意不要使学员感觉丢人或愚笨。告诉他们许多医生和教授也做不出来。）

做完之后，问几个有助于学员进行更深入考虑的问题。你不妨问这样的问题：

- 从哪一方面看教室象是由点组成的方框？
- “教育属于教室”这一看法是如何影响我们对学习、对健康、对相互关系的看法的？

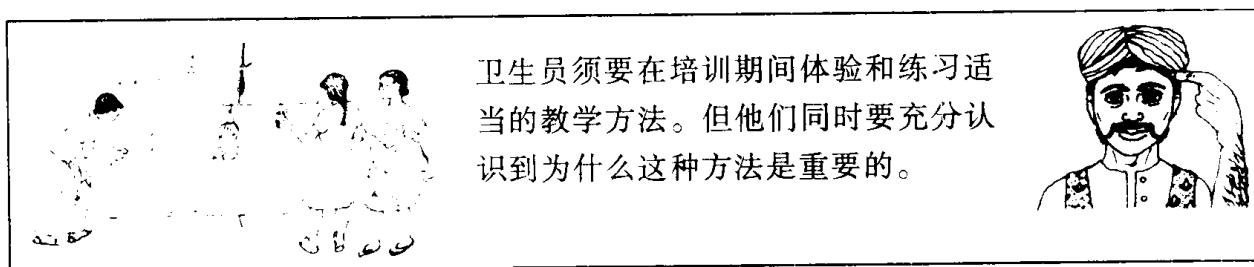
最后以这样的问题结束：

· 我们怎样才能冲破我们思想上的框框，以便敞开思想去探索新的方法？这对群众的健康重要吗？为什么如此？

教学方法评价——卫生员培训内容的一部分

有些培训计划规定每周花几个小时研究“如何学会教学”。培训班开始时是探索和批评性地分析各种教育方法。接着他们练习教学——首先在相互之间进行，然后以母亲及儿童为对象进行。他们同时还自己学习编写教材。

开始时便研究、分析各种教学方法是特别重要的。有时候学员学完了一门以人为中心的课程，却并不完全理解这种新方法的价值。他们也许没有认识到他们的教学方法可能损害或增强群众的自信心和社区的力量。不具备这种认识。他们以后可能会重新回到那种因循守旧的教学模式。这种例子是很多的。



卫生员须要在培训期间体验和练习适当的教学方法。但他们同时要充分认识到为什么这种方法是重要的。

为了帮助卫生员获得这种认识，一定要抽出时间对教学方法进行批评性的研究。要帮助学员：

- 体验、分析、对比各种教育方法。
- 探索与学童、非学童和教师进行合作的可能性。这种合作有利于把学习和儿童的生活和需求联系起来。（见第 24 章）
- 尝试使用更为合适、更为友好的教学方法帮助他人自己去发现以人为中心的学习方法的价值和令人兴奋之处。